

**COMMUNICATION DE MASSE — SOMUM SOLUTIONS**

Afin d'améliorer la communication avec les citoyens, la municipalité de Bury a implanté un service de communication de masse. Ce service est dispensé par la compagnie Somum Solutions.

Nous pourrions ainsi communiquer avec vous lors de mesures d'urgence, d'une action en sécurité civile ou lors de situations majeures (ex. : avis d'ébullition). Ce service peut aussi être utilisé pour vous tenir à l'affût des travaux sur nos routes ou pour toutes informations d'intérêt public. L'objectif est d'éventuellement éliminer les envois par publipostage, d'où l'importance de compléter votre inscription afin de demeurer informé. L'affichage des avis publics, seront toujours effectués sur le babillard à l'extérieur du bureau municipal, au bureau de poste ainsi que sur notre site Internet au : [www.municipalitedebury.qc.ca](http://www.municipalitedebury.qc.ca)

Vous pouvez choisir de recevoir les communications par texto, courriel et les informations urgentes seront aussi acheminées sur une ligne téléphonique. Afin de compléter votre inscription, rendez-vous au :

[portail.bury.somum.com](http://portail.bury.somum.com)

Lors de la première visite, sélectionner *nouvel usager* et compléter le formulaire. Un mot de passe temporaire vous sera transmis. Vous devez retourner à la page principale et saisir votre numéro de téléphone et ce mot de passe temporaire. Une fois la connexion établie, vous pourrez valider vos informations, inscrire vos préférences, soit par courriel ou texto et aussi changer votre mot de passe. Dans la chronique du mois de septembre, nous vous fournirons les dates des séances d'aide pour les citoyens ayant besoin d'aide pour compléter leur inscription sur le portail. D'ici le mois de septembre, si vous avez des questions relatives à l'inscription ou le service, n'hésitez pas à communiquer avec le bureau municipal au 819-560-8414.

**MASSE COMMUNICATION — SOMUM SOLUTIONS**

To improve communication with the citizens, the municipality of Bury has implemented a mass communication service. This service is provided by *Somum Solutions*.

We will be able to communicate with you during emergency measures, action in civil security or during major situations (ex: boil water advisory). This service can also be used to keep you abreast of the ongoing work on our roads or any other information of public interest. The objective is to eventually eliminate bulk mailings, hence the importance of completing your registration in order to stay informed. The posting of public notices will always be done on the bulletin board outside the municipal office, at the post office and on our website at: [www.municipalitedebury.qc.ca](http://www.municipalitedebury.qc.ca)

You can choose to receive communications by text, email and urgent information will also be sent over a phone line. To complete your registration, go to:

[portail.bury.somum.com](http://portail.bury.somum.com)

At the first visit, select *new user* and complete the form. A temporary password will be sent to you. You must return to the main page and enter your phone number and this temporary password. Once the connection is established, you can validate your information, register your preferences, either by email or text and also change your password. In the September Newsletter, we will provide you with the dates for help sessions for citizens requiring assistance in completing their registration on the portal. Before September, if you have any questions regarding registration or the service, do not hesitate to contact the municipal office at: 819-560-8414.

## AIDE — MÉMOIRE – MATIÈRES ACCEPTÉE


### RECYCLAGE



- ✓ C'est un contenant ?
- ✓ C'est un emballage ?
- ✓ C'est un imprimé ?

Ça va dans le bac bleu

#### PLASTIQUE

- ✓ Tous les contenants #1-2-3-4-5-7 avec logo 
- ✓ Bouchons et couvercles
- ✓ Sacs et pellicules d'emballage regroupés dans un sac noué
- ✓ Contenants de produits d'entretien, cosmétiques, alimentaires

#### PAPIERS ET CARTONS

- ✓ Revues, journaux, circulaires
- ✓ Enveloppes, papiers, cartons
- ✓ Boîtes de jus et de lait
- ✓ Boîtes d'œufs

#### VERRE

- ✓ Bouteilles
- ✓ Pots

#### MÉTAL

- ✓ Boîtes de conserve
- ✓ Bouchons et couvercles
- ✓ Assiettes et papier d'aluminium
- ✓ CANNETTES MÉTALLIQUES

[www.recupestrie.com](http://www.recupestrie.com)

### DÉCHETS




#### FIBRES SANITAIRES

- ✓ Couches
- ✓ Papiers hygiéniques
- ✓ Tampons
- ✓ Sacs de balayeuses

#### PAPIERS ET CARTONS

- ✓ Cartables
- ✓ Papiers et cartons cirés
- ✓ Papier peint

#### AUTRES

- ✓ Marchandises périssables
- ✓ Ampoules (*sauf fluo compacte*)
- ✓ Plastiques #6 ou non numérotés 
- ✓ Emballage de ferme
- ✓ Porcelaine, pyrex non récupérables

[www.valoris-estrie.com](http://www.valoris-estrie.com)

### ÉCOCENTRE



- ✓ Matériaux de construction rénovation et démolition (*Bois naturel, peint ou traité*)
- ✓ Matelas
- ✓ Styromousse
- ✓ Pneus
- ✓ Résidus verts
- ✓ Cartouches d'encre
- ✓ Métal
- ✓ Batteries automobiles
- ✓ Résidus domestiques dangereux (RDD) (*piles, bonbonnes de gaz propane, peinture, vernis, décapant, huile, acide, etc.*)
- ✓ Ampoules fluo compactes
- ✓ Électroménagers
- ✓ Matériel électronique et informatique

[www.mrchsf.com](http://www.mrchsf.com)

## IMPORTANT

Lors de la collecte des ordures, **SEULS LES BACS VERTS** seront ramassés.

Lors de la collecte du recyclage, **SEULS LES BACS BLEUS** seront ramassés.

## CHECKLIST – ACCEPTED MATERIALS


### RECYCLING



- ✓ It's a container ?
- ✓ It's a packaging ?
- ✓ It's a print ?

*It goes in the blue bin*

#### PLASTIC

- ✓ All containers  
#1-2-3-4-5-7 with the logo  

- ✓ Caps and lids
- ✓ Wrapping bags and wraps  
in a knotted bag
- ✓ Cleaning products  
containers, cosmetics, food

#### PAPER AND CARDBOARD

- ✓ Magazine, newspapers,  
flyers
- ✓ Envelopes, paper,  
cardboard
- ✓ Boxes of juice and milk
- ✓ Egg crate

#### GLASS

- ✓ bottles
- ✓ Pots

#### METAL

- ✓ Cans
- ✓ Caps and lids
- ✓ Aluminum plates and foil
- ✓ Metal cans

[www.recupestrie.com](http://www.recupestrie.com)

### GARBAGE




#### SANITARY FIBRES

- ✓ Diapers
- ✓ Sanitary papers
- ✓ Feminine Pads
- ✓ Vacuum bags

#### PAPERS AND CARDBOARD

- ✓ Folders
- ✓ Waxed paper and cardboard
- ✓ Wallpaper

#### OTHER

- ✓ Perishable goods
- ✓ Light bulbs (*except fluo compacte*)
- ✓ Plastics #6 or not  
numbered  

- ✓ Farm packaging
- ✓ Porcelain, non-recoverable  
Pyrex

[www.valoris-estrie.com](http://www.valoris-estrie.com)

### ÉCOCENTRE



- ✓ Building materials,  
renovation and demolition  
(*Natural wood, painted or  
treated*)
- ✓ Mattresses
- ✓ Styrofoam
- ✓ Tires
- ✓ Green residues
- ✓ Ink cartridges
- ✓ Metal
- ✓ Car batteries
- ✓ Household hazardous  
waste (RDD) (*batteries,  
propane gas, cylinders,  
paint, varnish, paint  
remover, oil acid, etc.*)
- ✓ Fluo compacts bulbs
- ✓ Appliances
- ✓ Electronic and computer  
equipment

[www.mrchsf.com](http://www.mrchsf.com)

### IMPORTANT

When collecting the garbage, **ONLY GREEN BINS**, will be  
picked up.

When collecting the recycling, **ONLY BLUE BINS**, will be  
picked up.

Veillez prendre note que le bureau municipal sera fermé  
le 24 juin et le 1<sup>er</sup> juillet.

Please take note that the municipal office will be closed on  
June 24<sup>th</sup> and July 1<sup>st</sup>.

*Bonne Fête de la St-Jean-Baptiste*  
*Happy St-Jean-Baptiste Day*



*Bonne fête du Canada!*  
*Happy Canada Day!*



*Le conseil municipal vous invite tous à vous rendre à Bury en grand nombre pour les festivités de la fête du Canada qui auront lieu les 28 et 29 juin.*

*The Municipal Council would like to invite you all to come to Bury and join in the Canada Day festivities taking place on June 28<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup>.*

*Walter Dougherty*

*Marilyn Matheson*

*Sabrina Patry-McComb*

*Alain Villemure*

*Delmar Fisher*

*Corey Strapps*